



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं.सं: एएआई/कोल/डीजीएमईसी/ कार्य आदेश/2020/327
Ref. AAI/Kol/DGMEC/Work order/2020/327

दिनांक: 12/11/2020
Date: 12/11/2020

सेवा में / To,

M/s Roofs and Ceilings India Pvt Ltd
2nd Floor, Gandhi Chhaya, Opp- Sarvodaya Hospital
LBS Marg, Ghatkopar, West, Mumbai- 400086

विषय / Sub :- "नयी एकीकृत यात्री टर्मिनल बिल्डिंग, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता में छत प्रणाली का सुदृढीकरण"
"Strengthening of Roofing System in New Integrated Passenger Terminal Building, NSCBI Airport, Kolkata".

संदर्भ / Ref.- (i) E-Tender ID No.: - 2020_AAI_55149_1.

महोदय/ Dear Sir(s),

1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपका ऑफर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताए गए मद मूल्यों पर आपकी ऑफर रशि कुल रु. **11,22,34,668/-** (रुपए ब्यारह करोड़ बाईस लाख चौतीस हजार छ सौ अठसठ) केवल जीएसटी के सिवा, जो कि निविदा की अनुमानित राशी रु. **14,43,00,821/-** से **22.22%** (बाईस दशमलव दो दो) नीचे है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for the sum of Rs. 11,22,34,668/- (Rupees Eleven Crore Twenty Two Lacs Thirty Four Thousand Six Hundred Sixty Eight Only) excluding GST, which is 22.22% (Twenty Two Point Two Two Percent) below the Estimated Cost of Rs. 14,43,00,821/- put to tender (without GST).

2. उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा. प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप अथवा आपके द्वारा अधिकृत प्रतिनिधि जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो, वह दिनांक 22.11.2020 तक या उससे पहले उप महाप्रबन्धक (अभि.सिविल), भा.वि.प्रा. प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052 के कार्यालय में करारनामे पर हस्ताक्षर करने एवं उसको पूरा करने हेतु उपस्थित हों। ठेके का करारनामा रु. 100/- (रु. एक सौ) मात्र के नॉनज्यूडीशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

The Dy.GM (Engg. -Civil.), AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata 700052 shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Dy.GM (Engg. -Civil.), Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052 by 22.11.2020 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

ROOFS & CEILINGS (I) PVT. LTD.

Ground Floor 21A

Dhirendra Nath Ghosh Road

West Bengal - 700 025

Contractor

249-

D.G.M (Engg. Civil)

3. आपके निविदा के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु. 28,86,016/- (रुपए अट्ठाईस लाख छियासी हजार सोलह केवल) निविदा दस्तावेज के पृष्ठ 32 पर दी गई शर्त 1ए के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया रु. 27,25,718/- (रुपए सत्ताईस लाख पचीस हजार सात सौ अठारह केवल) अदा करें अन्यथा निविदा दस्तावेज के धारा 1ए पृष्ठ संख्या 32 के अनुसार उक्त राशि चालूखाता बिल से कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 28,86,016/- (Rupees Twenty Eight Lacs Eighty Six Thousand and Sixteen Only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per NIT Clause 1A on Page No. 32 of tender document. Please deposit Rs. 27,25,718/- (Rupees Twenty Seven lacs Twenty Five Thousand Seven Hundred Eighteen Only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from the running bill as per Clause 1A on Page No. 32 of the tender document.

4. आपसे, रु. 56,11,734/- (रुपये छप्पन लाख ग्यारह हजार सात सौ चौतीस केवल) की अपरिवर्तनीय निष्पादन की गारंटी जमा करने का अनुरोध किया जाता है, जो की इस पत्र के जारी होने की तारीख से 30 दिनों के भीतर जमा करनी है, विफल होने पर पृष्ठ संख्या 31 पर खंड 1 के अनुसार कार्रवाई की जाएगी।

You are requested to submit the irrevocable Performance Guarantee of Rs. 56,11,734/- (Rupees Fifty Six Lacs Eleven Thousand Seven Hundred Thirty Four only) within 30 days from the date of issue of this letter, failing which the action will be taken as per clause 1 on page no. 31 under clauses of contract of the tender document.

5. आपसे निवेदन है कि आप केंद्रीय और राज्य सरकारों 1970 के अधिनियम श्रम अनुबंध नियम तथा 1971 के केंद्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधानों का अनुपालन अवश्य करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 and minimum wages act and rules thereof Central and State Governments.

6. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा, प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052, से मिलें वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact with the Dy.General Manager (E-C), Airports Authority of India, Operational office Building, NSCBI Airport, Kolkata 700052 who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया नोट कर लें कि कार्य समाप्त करने का समय 150 (एक सौ पचास) दिन है जो कि इस पत्र के जारी होने के दिन के बाद 10 वें दिन से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 150 (One hundred Fifty) days and same shall be reckoned from the 10th day after the date of issue of this letter.

ROOFS & CEILINGS (I) PVT. LTD.

Ground Floor 21A

Dhirendra Nath Ghosh Road

West Bengal - 700 025

Contractor

- 250-

D.G.M (Engg. Civil)

8. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार समान्यतः प्रभारी अभियंता को किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

9. कृपया पावती भेजें और स्वीकृति के तौर पर संलग्नित प्रतिलिपि पत्र पर हस्ताक्षर करके उस प्रतिलिपि पत्र को अधोहस्ताक्षरी को भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि अंग्रेजी और हिन्दी संस्करणों के बीच में कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी लिपि से व्युत्पन्न अर्थ को वरियता दी जाएगी।

If there is any discrepancy between English and Hindi, then meaning derived in English will be given precedence.

संलग्न / Encl:

- I. Schedule of Work.
- II. Form-III

आपका निष्ठापूर्वक / Yours faithfully,

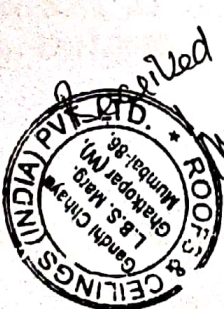
[Signature] 12/11/2020

(संजीव मण्डल / Sanjib Mandal)

उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), / Dy.GM(E-C)

प्रतिलिपि / Copy to :-

- ✓ 1. समझौता प्रतिलिपि / Agreement
2. मुख्य आयकर आयुक्त (कोलकाता - I), पी - 7, चौरंगी चौक, कोलकाता - 69
The Chief Commissioner of Income Tax (Kolkata - I), P - 7, Chowringhee Square, Kolkata - 69
3. श्रम अधिकारी कार्यालय (केंद्रीय), 2nd एम.एस. बिल्डिंग, 5th फ्लोर, निजाम पालेस, 234/4, ए.जे.सि. बोस रोड, कोलकाता - 700 020.
The O/o the Labour Commissioner (Central), 2nd M.S. Building, 5th Floor, Nizam Palace 234/4, A.J.C. Bose Road, Kolkata - 700 020.



ROOF & CEILINGS (I) PVT. LTD.
Ground Floor 21A
Bhaskar Nath Ghosh Road
West Bengal - 700 025
Contractor

- 251 -

Signature Not Verified

Digitally signed by GAUHARUL HODA
Date: 2022.08.17 17:54:49 IST
Location: eProcurement System for
Central PSUs